

Dans le cadre du Printemps pour une Economie Equitable.

## COURTS-CIRCUITS EN SEINE

1ère édition des rencontres des circuits alimentaires de proximité.



débats-Projections-tables rondes-pique-nique paysan-concerts...

Concerts à partir de 19H30 avec ...

**MACADAM  
CORRIDA**  
batucada

**LES MAUVAISES  
HERBES**  
chanson folk et punk à caniche

**BALLADE  
MENTALE**  
hip-hop et jazz

**ASKANE**  
percussions sénégalaises

**DJ ROLANDO**  
P.A.F. 3€ (min.)

RENCONTRES AGRICULTURELLES ORGANISÉES PAR



ET SOUTENUES PAR



# Courts-circuits en Seine

*1<sup>re</sup> édition des rencontres  
des circuits alimentaires de proximité*

**Dimanche 19 juin 2011  
de 9 h 30 à 22 h  
sur la péniche *Alternat*  
en bords de Seine  
(port de Tolbiac, Paris 13<sup>e</sup>)**

## DOSSIER DE PRESSE

# L'AFFICHE

Dans le cadre du Printemps pour une Economie Equitable.

**COURTS CIRCUITS EN SEINE**  
Premieres rencontres des circuits alimentaires de proximité

SUR LA PÉNICHE ALTERNAT,  
au pied du pont de Tolbiac,  
Bibliothèque F. Mitterrand,  
Quai de la Gare,  
Paris XIIIe

**DIMANCHE**  
**19** juin 2011  
de 9h30 à 22h

**débats-projections-tables rondes-pique-nique paysan-concerts...**

CelleGR&H

Plus d'infos sur <http://consom-solidaire.over-blog.com/>

"RENCONTRES AGRICULTURELLES ORGANISÉES PAR **CONSUMSOLIDAIRE**



"ET SOUTENUES PAR



## LE TRACT (recto)

Dans le cadre du Printemps pour une Economie Equitable.

# COURTS-CIRCUITS EN SEINE

1ère édition des rencontres des circuits alimentaires de proximité.

**SUR LA  
PÉNICHE ALTERNAT,**  
100 m au pied du pont de Tolbiac  
Bibliothèque F. Mitterrand  
ou Quai de la Gare  
PARIS 13<sup>e</sup>

**DIMANCHE  
19 juin 2011  
de 9h30 à 22h**



débats-projections-tables rondes-pique-nique paysan-concerts...

Concerts à partir de 19H30 avec ...

**MACADAM  
CORRIDA**  
batucada

**LES MAUVAISES  
HERBES**  
chanson folk et punk à caniche

**BALLADE  
MENTALE**  
hip-hop et jazz

**ASKANE**  
percussions sénégalaises

**DJ ROLANDO**

**P.A.F 3€ (min.)**

RENCONTRES AGRICULTURELLES ORGANISÉES PAR

**CONSCIENCE SOLIDAIRE**

**action  
convo**  
Agré par la consommation

**Confédération Paysanne**

**Minga**

**NATURE &  
PROGRES**

ET SOUTENUES PAR

FONDAZIONE  
PER UNA  
ECONOMIA  
SOLIDALE

MARCHE  
NATUREL  
DE FRANCE

association  
NATURELLE

Plan national  
de lutte  
contre  
l'AMAP

# LE TRACT (verso)

## PROGRAMME DES RENCONTRES DES CIRCUITS ALIMENTAIRES DE PROXIMITÉ Dimanche 19 juin 2011

*Producteurs en agriculture biologique, structures associatives et coopératives, jardiniers, alterconsommateurs grand public, seront réunis à l'occasion de ces premières rencontres agricoles.*

9h30 : Petit-déjeuner d'accueil

10h : Introduction « *Enjeux des circuits alimentaires dans une société en crise* »

10h45 : Tables rondes

1 - « *Trois jours de réserve alimentaire en Ile-de-France : comment construire une autonomie à l'échelle de la région?* »

2 - « *Quelle(s) pédagogie(s) de l'alimentation en milieu urbain?* »

12h15 : Pique-nique paysan en musique

14h : Projection-débat « *Du local au global, quelle souveraineté alimentaire?* »

Les Bobines Paysannes présentent

« *Je mange donc je suis* »

(de Vincent Bruno),

« *Du riz et des hommes* »

(de Yann Verbeke)

16h : Goûter partagé musical

16h30 : Tables rondes

3 - « *Travailleuses, travailleurs de la terre... tous ensemble vers une économie sociale et solidaire?* »

4 - « *La diversité des circuits-courts alimentaires favorise-t-elle le développement d'un réseau de distribution alternatif?* »

18h : Synthèse des Rencontres et apéritif agricole

20h : Concert de soutien

Au cours de la journée : dégustation de vins bio, de cidres et bières artisanales (Brasserie La Lie – 14).

### INTERVENANTS :

Christian Boisgontier (Confédération Paysanne), Michel Besson et Samuel Bonneau (Minga), Thierry Hanon (Val Bio Centre), Véronique Gallais (Action Consommation), Nature et Progrès, Scop Bio Référence Collectivités, Alterconsos, Re-localisons, Miramap et Amaps parisiennes, paysans...

INFOS : <http://consom-solidaire.over-blog.com/>

## Contacts

Association **CONSUM'SOLIDAIRE**

**Tél.** : 06.68.61.72.63 (Mathilde) / 06.21.38.27.94 (William)

**Mél** : [coordination.cs@laposte.net](mailto:coordination.cs@laposte.net) / [consomsolidaire@actionconsommation.org](mailto:consomsolidaire@actionconsommation.org)

**Adresse** : Consom'Solidaire – Maison des associations (boîte 81) – 11 rue Caillaux – 75013 Paris

Informations disponibles sur <http://consom-solidaire.over-blog.com>

### *Qui sommes-nous?*

L'association **Consom'Solidaire** s'est constituée en 2005 en tant que groupe de consommateurs du 13<sup>e</sup> arrondissement de Paris, autour de projets de maintien et de développement de l'agriculture locale, paysanne et biologique. Aujourd'hui, ce sont plus de vingt partenariats agricoles qui ont été mis en place, dans des filières aussi diversifiées que les fruits, la viande bovine, les produits laitiers, le miel, les champignons. Des visites et des travaux solidaires sur les lieux de production en agriculture biologique sont organisés régulièrement, afin de favoriser un rapprochement entre les consommateurs et le monde agricole.

L'aventure à Consom'Solidaire s'est étendue à la mise en place de « paniers solidaires » – tarifs des paniers de légumes indexés sur les revenus – et à des projets développant une éducation populaire aux enjeux alimentaires et agricoles, ainsi qu'une solidarité locale et internationale. Ainsi, un cycle de projections-débats, connu sous le nom de *Bobines paysannes*, invite les citoyens régulièrement pendant l'année à débattre sur ces enjeux, comme la gazette de l'association *Les Carottes libérées*.

Depuis 2007, l'association Consom'Solidaire dispose d'un accès à une parcelle cultivable dans le jardin partagé du centre d'animation de la poterne des Peupliers (Paris, 13<sup>e</sup>) et, depuis 2010, d'un second au jardin de l'Aqueduc (Paris, 14<sup>e</sup>). Les activités qui y sont mises en place invitent les adhérents à passer de la consommation à la production, à travers le jardinage biologique participatif. La création en septembre 2010 d'un premier poste salarié dans l'association a permis de constituer un atelier *Graines de carottes* d'initiation au jardinage et à l'écologie à destination des enfants fréquentant ces lieux.

Consom'Solidaire coopère depuis 2006 avec **Action Consommation** pour défendre les valeurs de consommation responsable et les comportements citoyens (individuels et collectifs). Par ce biais, l'association a initié en juin 2010 l'appel *Les consommateurs-citoyens défendent l'avenir des paysans en soutenant les circuits courts*.

Une mise en réseau des acteurs et des modes d'organisation alternatifs (groupes d'achat, coopératives, jardins collectifs...) devenait incontournable : l'idée d'une rencontre était née !

## Présentation

« Démocratisons l'alimentation, alimentons la démocratie ! » : c'est l'appel du *Printemps pour une économie équitable*<sup>1</sup> lancé partout en France en 2011. Reconquérir notre alimentation, c'est refuser une alimentation de qualité médiocre pour aller à la rencontre des saisons et des saveurs. C'est réintroduire les circuits courts pour sortir de la domination des grandes enseignes. C'est soutenir des producteurs qui souhaitent se réapproprier les activités de production, de transformation et de vente, appuyés par la demande des consommateurs devenus acteurs d'une transformation sociale et écologique.

Les circuits courts<sup>2</sup> reviennent sur le devant de la scène depuis une décennie, mettant en avant des modes d'organisation alternatifs (coopératives, amaps, ventes à la ferme, jardins collectifs...). Ce phénomène, défini par l'absence d'intermédiaires entre producteurs et consommateurs, concernerait aujourd'hui 2 à 3 % du marché et peut toucher jusqu'à 10 % des produits de consommation courante.

Baisse des revenus, hausse du prix du foncier, disparition des petites exploitations et monopole du marché alimentaire par des centrales d'achats qui imposent leurs prix – souvent au plus bas – sont les dures réalités du monde agricole. Aujourd'hui, différents scandales sanitaires ont conduit les consommateurs à privilégier l'agriculture familiale et les produits issus de l'agriculture biologique et de proximité.

Les circuits courts présentent inévitablement des enjeux sociétaux en termes d'emplois, de revenus et d'aménagement du territoire (relocalisation des activités et maintien d'un tissu rural et paysan), encouragés par le développement de comportements citoyens.

En juin 2011, Consom'Solidaire, relais local d'Action Consommation, vous invite sur les quais de Seine, à Paris, pour rencontrer ces acteurs « locavores » qui débattront de l'intérêt de soutenir la souveraineté alimentaire à l'échelle régionale par des projets agricoles concrets à taille humaine, lors de cette première édition des « Courts-circuits en Seine »!

---

1. Le *Printemps pour une économie équitable* est organisé par un collectif composé d'organisations soucieuses d'équité dans l'économie, toutes travaillant et militant pour ouvrir les débats et faire partager les initiatives alternatives au système dominant. Site : <http://www.printemps-economie-equitable.net/>

2. Les circuits courts alimentaires durables consistent en l'acheminement sans intermédiaire d'une production alimentaire locale et respectueuse de l'environnement, directement du producteur au consommateur.

# Programme

**Dimanche 19 juin 2011 sur la péniche *Alternat***  
Port de Tolbiac, Paris 13<sup>e</sup>

9 h 30 : Petit-déjeuner d'accueil

10 h : Introduction « **Enjeux des circuits alimentaires de proximité dans une société en crise** »

10 h 45 : Tables rondes

1. « **Trois jours de réserve alimentaire en Ile-de-France : comment construire une autonomie à l'échelle de la région?** »

2. « **Quelle(s) pédagogie(s) de l'alimentation en milieu urbain?** »

12 h 15 : **Pique-nique paysan** en musique

14 h : Projection-débat « **Du local au global, quelle souveraineté alimentaire?** »

**Les Bobines Paysannes** présentent *Je mange donc je suis* (Vincent Bruno)  
et *Du riz et des hommes* (Yann Verbeke).

16 h : **Goûter partagé** musical

16 h 30 : Tables rondes

3. « **Travailleurs, travailleuses de la terre... tous ensemble vers une économie sociale et solidaire?** »

4. « **La diversité des circuits-courts alimentaires favorise-t-elle le développement d'un réseau de distribution alternatif?** »

18 h : Synthèse des rencontres et **apéritif agricole**

20 h : **Concert de soutien**

*Macadam Corrida* (batucada), *Les Mauvaises Herbes* (chanson folk et punk à caniches), *Ballade Mentale* (hip-hop acoustique), *Askane* (electro-acoustique world)

# Partenaires

de l'association **CONSON'SOLIDAIRE**

## Partenaires associatifs, membres du collectif d'organisation du *Printemps pour une économie équitable*



**Action Conso**, créée en 2001, a pour objectif de sensibiliser les consommateurs à leur haut potentiel d'action, à les responsabiliser dans leurs gestes d'achat, ou de non-achat, tout en interpellant les entreprises et les institutions sur leurs agissements. Site : [www.actionconsommation.org](http://www.actionconsommation.org)



La **Confédération paysanne**, née en 1987 et deuxième syndicat agricole français, remet en cause le modèle agricole productiviste des quarante dernières années qui a engendré surproductions, crises sanitaires, dégradation des ressources naturelles, disparités entre régions françaises, européennes et mondiales et diminution continue du nombre de paysans. Site : [www.confederationpaysanne.fr](http://www.confederationpaysanne.fr)



Créée en 1999, l'association **Minga** regroupe des personnes physiques et une centaine de structures qui participent à la construction et au développement d'actions et d'outils permettant plus d'équité économique et sociale dans les transactions commerciales. Pour Minga, le commerce équitable, c'est favoriser l'équité avec tous les acteurs d'une filière, qu'ils soient producteurs, distributeurs ou vendeurs. Site : [www.minga.net](http://www.minga.net)



La fédération **Nature & Progrès (N&P)** a été fondée en 1964 en réaction à l'agriculture intensive. Composée de professionnels et de consommateurs engagés dans l'agroécologie, elle est à l'origine du premier cahier des charges de la bio du monde. Aujourd'hui, pour ne pas trahir ses fondements, N&P avance en marge de la bio officielle devenue industrielle. Site : [www.natureetprogres.org](http://www.natureetprogres.org)



**Les Amis de la Confédération paysanne** est une association de citoyens ouverte à l'ensemble des personnes, ruraux et urbains, désirant participer activement à la mise en place d'une agriculture respectueuse des hommes et de la nature. Comme son nom l'indique, Les Amis de la Confédération paysanne défend des valeurs similaires à celles de la Confédération paysanne. Site : <http://www.lesamisdelaconf.org/>



## Autres partenaires



La **Fondation pour une terre humaine**, créée en 2001 par quelques personnes privées soucieuses de l'état de l'environnement, est une fondation reconnue d'utilité publique. Elle a pour but de défendre l'environnement naturel et la biodiversité, de lutter contre la pauvreté et l'exclusion, particulièrement en ce qui concerne la sécurité et la salubrité alimentaires, ainsi que l'accès à des soins de qualité.

Site : <http://www.terrehumaine.org/>



La **mairie du 13<sup>e</sup> arrondissement** à Paris soutient cette première édition des « Courts-circuits en Seine ». Site : <http://www.mairie13.paris.fr/>



Fondée en 1978, l'**association La NEF** (Nouvelle Économie fraternelle) s'est donné pour tâche de contribuer à une transformation de l'économie vers une société respectueuse de l'homme et de l'environnement, en favorisant une utilisation consciente et responsable de l'argent. Elle a donné naissance à

la **Société financière de la Nef** pour réaliser cet objectif dans le domaine bancaire, grâce à l'épargne et au crédit. Site : <http://www.association-lanef.org/>

Et n'oublions pas ceux qui interviennent de près ou de loin : le **Réseau Amap-IdF**, différentes Amaps parisiennes (**Patates Douz'**, **M'PEPS...**), **Val Bio Centre**, **Scop Bio Référencement Collectivités...**

### Et les producteurs en agriculture biologique :

- Bières de la **Brasserie artisanale La Lie (14)**
- Maraîcher des **Jardins de la Clairis (89)**
- Christian Boisgontier, producteur de **cidres et de jus de pommes** de Ceaucé (61)
- **SCOP Andines** (produits du commerce équitable)
- Fruits et légumes (**Val Bio Centre**)

## Programmation artistique

L'évènement accueille diverses formations musicales au cours de la journée : le midi (lors du pique-nique paysan), vers 16h (lors du goûter partagé), à 19h (lors de l'apéritif agricole) et au moment du concert à partir de 19h30.

### Les groupes de musique :

**Macadam Corrida** (batucada), **Les Mauvaises Herbes** (chanson folk et punk à caniche), **Ballade mentale** (hip-hop acoustique)...

avec en guest-star **Askane** (electro-acoustique world), lors du concert de soutien :

Tout commença au siècle dernier, ou comment quelques notes de bossa nova s'élevant dans la nuit dakaroise provoquèrent la rencontre improbable de trois musiciens venant d'horizons divers. Ensemble, ils partageaient le même amour de l'harmonie, de la tradition et du mélange. Les années qui suivirent, ils écumèrent la scène musicale sénégalaise : boîtes branchées de Dakar, fêtes de villages, campagnes de prévention contre le sida, chorales. Autant d'expériences, de souvenirs... Puis vint l'heure de la séparation. Chacun reprit sa route, avec à la clé la découverte de nouveaux horizons musicaux : arrangeurs / compositeurs pour de grands noms de la musique sénégalaise, musique à l'image... Après bien des tours et détours, les trois amis se retrouvèrent en France. Ce fut alors pour eux comme une évidence de reprendre leurs instruments, et ensemble donner jour à la musique qu'ils rêvaient de faire depuis toujours... Askane (*le Peuple en Wolof*) était né...

Site : <http://www.myspace.com/askanew>

### Avec l'appui logistique et organisationnel de :

**La péniche Alternat** : le projet de la péniche *Alternat* est ancré sur un socle de perspectives et d'exigences rassemblés dans un texte rédigé au milieu des années 90, constitué de six défis : démilitariser la planète, partager les fruits du développement, sauvegarder le contrat de l'humain avec l'environnement, promouvoir une solidarité dépassant les diversités culturelles, maîtriser l'information, harmoniser nos objectifs et les moyens pour les atteindre.

Site : <http://www.penichealternat.org/>

## Plan de communication

L'annonce de la première édition de « Courts-circuits en Seine » est relayée par les médias suivants :

### Presse écrite :

- nationale : *Politis, La Revue durable, Silence, L'Âge de faire, Campagnes solidaires, La Terre, Biocontact...*
- locale : *Treizième – Le Journal, Le 13 du Mois...*

**Presse associative :** *Sous les pavés la Terre* (gazette du réseau Amap-IdF), *Les Carottes libérées* (gazette de Consom'Solidaire), *La gazette du 13ème...*

**Radios :** *France Inter* (carnets de campagne), *Radio Libertaire, Radio Campus, Fréquence Paris Plurielle, Radio Aligre...*

**Web :** <http://demosphere.eu/>, <http://letohubohu.free.fr/>, *l'Atelier IdF...*

et les sites des partenaires associatifs, et plus largement, la toile alternative.

*Nos partenaires s'engagent à faire circuler dans leurs réseaux les supports de communication réalisés par Consom'Solidaire.*

Les moyens mis-en-oeuvre pour la communication de cet évènement sont les suivants :

### Matériel :

Imprimerie coopérative Expressions 2  
<http://www.expressions2.com/>

5000 tracts-flyers  
300 affiches A3/A4  
et 500 brochures de présentation des débats des « Courts-Circuits en Seine »  
>Papier FSC et recyclé

2 banderoles-calicots offertes par la société IPAM  
<http://www.ipam.fr/>

### Affichage :

Mairie du 13e à Paris (panneaux vitrés réservés aux associations et panneaux municipaux expression libre)  
Centres d'animation Ligue de l'Enseignement, boutiques de l'économie solidaire, magasins Biocoop...  
Bibliothèques, médiathèques, espaces culturels, commerces de proximité...

## Communiqué de presse

**CONSON'SOLIDAIRE**

Paris, le 30 mai 2011

**Objet :** Annonce de la première édition des rencontres des circuits alimentaires de proximité, le 19 juin 2011

Dans le cadre de la quatrième édition du Printemps pour une économie équitable<sup>1</sup>, l'association Consom'Solidaire organise la première édition des « Rencontres des circuits alimentaires de proximité », le dimanche 19 juin 2011, de 9 h 30 à 22 h, sur la péniche *Alternat*, amarrée au port de Tolbiac dans le 13<sup>e</sup> arrondissement de Paris.

Producteurs en agriculture biologique, structures associatives et coopératives, amaps parisiennes, jardinier(ère)s et alter-consommateur(rice)s, grand public, sont invités à se rencontrer au cours de ces rencontres agricoles, afin d'échanger sur les enjeux actuels des circuits courts alimentaires. La souveraineté alimentaire à l'échelle régionale, les pédagogies de l'alimentation urbaine, l'économie sociale et solidaire des circuits alimentaires de proximité et la diversité des réseaux de distribution alimentaire alternatifs, sont les thématiques qui seront abordées dans le cadre de plénières et de tables rondes publiques.

Des tables de presse et de présentation des différents partenaires associatifs – Action Consommation, la Confédération paysanne, Minga, Nature & Progrès, les Amis de la Conf'... – permettront de se documenter sur ces sujets. Un pique-nique paysan accompagné de dégustations de produits issus de l'agriculture biologique, des animations musicales aux accents de folk, de percussions et d'hip-hop acoustique viendront agrémenter cette journée festive sur les bords de Seine du 13<sup>e</sup> arrondissement de Paris.

La Fondation pour une Terre humaine, la Mairie du 13<sup>e</sup> arrondissement et l'association La Nef, soutiennent cette première édition des « Courts-circuits en Seine », ouverte à toutes et à tous le dimanche 19 juin 2011 !

Pour Consom'Solidaire,

Mathilde Leriche, coordinatrice

William Elie, président

Association **CONSON'SOLIDAIRE**  
Maison des associations (boîte 81) - 11, rue Caillaux - 75013 Paris  
<http://consom-solidaire.over-blog.com>

---

1. Le Printemps pour une économie équitable porte cette année sur le thème « Démocratisons l'alimentation, alimentons la démocratie! » Informations disponibles sur <http://www.printemps-economie-equitable.net/>